

## **PROGRAMA MONTEVIDEO SOCIO AUDIOVISUAL REGLAMENTO Y BASES - APOYOS PARA FINALIZACIÓN**

### **2da. CONVOCATORIA 2016**

#### **1. Objeto**

El Programa Montevideo Socio Audiovisual tiene el objetivo de contribuir al desarrollo del cine y el audiovisual uruguayo mediante aportes retornables de dinero a proyectos artísticos, según se establece en su decreto de creación: Decreto 30.820 de la Junta Departamental de Montevideo, de julio de 2004.

En esta convocatoria, el Programa realizará aportes de dinero a producciones audiovisuales nacionales (cine o televisión) que se encuentren en etapa de finalización. La duración mínima se establece en 45 minutos para proyectos de televisión y 70 minutos para largometrajes. En los casos de animación, se aceptará una duración mínima de 20 minutos para proyectos de televisión.

#### **2. Estudio de los proyectos**

La Comisión Honoraria de Viabilidad Técnica, integrada por la Intendencia de Montevideo, la Asociación de Productores y Realizadores de Cine y Video del Uruguay (ASOPROD), el Centro Cinematográfico del Uruguay, Cinemateca Uruguaya y el Instituto del Cine y el Audiovisual del Uruguay (ICAU) designará un Jurado integrado por tres miembros, quienes se encargarán de determinar la asignación de asistencias. Se tendrá en cuenta que las/los integrantes del Jurado no estén vinculadas/os a ninguno de los proyectos presentados y que su integración contemple, de preferencia, las figuras de productor/a, postproductor/a o director/a. La deliberación del Jurado será confidencial. Al término de la reunión se labrará un acta que reflejará los fallos de otorgamiento de los apoyos. El Jurado deberá redactar devoluciones por proyecto, las que no serán públicas y quedarán a disposición de los interesados que las soliciten.

Dicha Comisión también designará un Calificador o una Calificadora, quien será el encargado de la revisión técnica y estudio de las condiciones de factibilidad de los proyectos presentados para determinar su pase o no a Jurado. Se tendrá en cuenta que la Calificadora o el Calificador o reúna los requisitos de responsabilidad e idoneidad necesarios para el contralor y que no esté vinculada/o a ninguno de ellos. Los responsables de los proyectos contarán con un plazo que se comunicará oportunamente para levantar las observaciones que realice.

Los postulantes deberán denunciar cualquier conflicto de intereses con los miembros del Jurado en un plazo perentorio de 5 días hábiles contados desde el día siguiente a la publicación de la designación en el sitio web de la Oficina de Locaciones Montevideanas ([locaciones.montevideo.gub.uy](http://locaciones.montevideo.gub.uy)). En caso de conflictos de intereses entre los miembros del Jurado y las/los postulantes, la Comisión de Viabilidad Técnica deberá designar nuevos miembros.

La Oficina de Locaciones Montevideanas será la responsable del seguimiento del proceso.

### **3. Calendario**

#### **Recepción de Proyectos**

Los proyectos podrán presentarse desde el **30 de junio de 2016 a las 10 horas hasta el 30 de julio de 2016 a las 16 horas** a través del formulario que se encuentra en el sitio web de la Oficina de Locaciones Montevideanas, según se detalla en el ítem 15 de estas bases.

#### **Resultados de la Convocatoria**

El Jurado se reunirá y expedirá en fecha que se comunicará a través de la página web de la Oficina de Locaciones Montevideanas: <http://www.locaciones.montevideo.gub.uy/>

Los resultados se publicarán en dicha web.

### **4. Elegibilidad**

Para ser elegible, una película o contenido para televisión deberá contar con los siguientes requisitos:

- Ser presentada por una empresa productora uruguaya.
- Que la directora o el director tenga nacionalidad uruguaya. O en caso de ser extranjera o extranjero, que cuente con al menos 5 años de residencia en Uruguay.
- Deberá cumplirse con lo estipulado en el Decreto en cuanto a que el rodaje debe ser mayoritariamente realizado en territorio uruguayo y con una participación mayoritaria de técnicas, técnicos y artistas nacionales en las distintas etapas de la producción audiovisual.

### **5. Prioridad**

Para determinar la asignación de fondos, el Jurado tendrá en cuenta los siguientes criterios de prioridad:

- alta calidad y excelencia artística y técnica de los proyectos;
- premios recibidos, en especial aquellos provenientes de instituciones que por su pluralidad, idoneidad y rigor profesional avalen la calidad de la propuesta;
- acuerdos de distribución o que aseguren mayores posibilidades de acceso al público; proyectos para cine que vayan a ser exhibidos en sala, pilotos para TV con acuerdos de exhibición cerrados.

De existir algún proyecto que cumpla con al menos dos de los criterios de prioridad, la categoría no podrá quedar desierta.

## 6. Apoyos

Se otorgarán los siguientes apoyos, distribuidos en franjas de premios, ajustable de acuerdo a los ingresos del programa año a año:

- **Largometrajes de ficción**  
2 apoyos de \$ 1.000.000 (pesos uruguayos un millón c/u)
- **Largometrajes documentales**  
2 apoyos de \$ 500.000 (pesos uruguayos quinientos mil c/u)
- **Teleserie o unitario para TV**  
1 apoyo de \$ 450.000 (pesos uruguayos cuatrocientos cincuenta mil)

En el caso de que se presenten menos proyectos que los apoyos pasibles de asignar, no se podrá reasignar esos apoyos a otras líneas.

La efectivización de estos apoyos queda condicionada al cumplimiento de los requerimientos y normativa vigente y a la aprobación de la Asesoría Jurídica de la Intendencia de Montevideo en base al Decreto N° 30.820 que crea el Programa Montevideo Socio Audiovisual y bases de la convocatoria.

El Jurado podrá designar proyectos suplentes, que serán adjudicatarios en caso de que los proyectos seleccionados no lo fueran por impedimentos administrativos o de otra índole.

Podrán participar aquellas películas y contenidos para televisión, ficción o documental, ya rodados, presentando el *work in progress* del proyecto. A los efectos de esta convocatoria se entenderá por *work in progress* un avance de la película o contenido para televisión que permita apreciar la estructura completa de la narración (inicio, desarrollo y final), el lenguaje audiovisual, la construcción de sus personajes, la puesta en escena, es decir, que permita al Jurado evaluar la calidad artística del proyecto. Se considerará aceptable, como mínimo de duración, la mitad de la duración final proyectada para la película o contenido de televisión. En las series se valorará la presentación del primer capítulo o capítulos que den idea de la estructura, el estilo, el contenido y la calidad de las mismas.

Se deberá adjuntar un estado del financiamiento del proyecto que demuestre la necesidad de la asignación.

Por finalización se entienden todos los procesos de postproducción, sus gastos asociados y los pagos de honorarios de artistas, técnicas y técnicos uruguayas/os residentes en el país que participen en la postproducción del proyecto.

El Programa Montevideo Socio Audiovisual no otorgará ayudas para finalización, distribución, reedición o reversionado de películas que ya hayan sido exhibidas comercialmente en cualquier lugar del mundo y en cualquier formato o ventana antes de la fecha de cierre de esta Convocatoria, como así tampoco recibirán ayuda las obras ya concluidas que quieran ser reeditadas. Con este fin, se solicitará se adjunte una declaración jurada que certifique que la

película no fue exhibida comercialmente en territorio uruguayo ni el exterior, firmada por el responsable legal del proyecto.

Las versiones entregadas para su evaluación por parte del Jurado deberán contar con una marca de agua explicitando su condición de válido exclusivamente para Montevideo Socio Audiovisual.

## 7. Accesibilidad audiovisual

El Jurado asignará además un apoyo para accesibilidad audiovisual a uno de los proyectos premiados.

La accesibilidad audiovisual se basa en el concepto de accesibilidad universal, establecido en la Convención Internacional de Derechos de Personas con Discapacidad, ratificada por la Ley 18.418. Es la condición que deben cumplir los entornos, procesos, bienes, productos y servicios así como instrumentos, herramientas y dispositivos, para ser comprensibles, utilizables y practicables por todas las personas, en condiciones de seguridad, comodidad y de la forma más autónoma y natural posible.

- **Apoyo para accesibilidad audiovisual:**

1 apoyo de \$ 150.000 (pesos uruguayos ciento cincuenta mil)

Este apoyo se destinará a realizar subtítulado para personas sordas, audiodescripción para personas ciegas y Lengua de Señas Uruguaya.<sup>1</sup>

El jurado considerará como criterio de prioridad para otorgar este apoyo, que el proyecto seleccionado pueda ser utilizado como material educativo, o bien generar actividades de promoción, formación de públicos o acciones de sensibilización.

## 8. Destino de los fondos

La asistencia económica que se preste a los proyectos en la línea finalización deberá ser destinada al pago de honorarios de artistas, técnicas y técnicos uruguayas/os residentes en el país que participen del proceso de postproducción, o al pago de servicios o insumos provistos por empresas nacionales, y los procesos que no puedan realizarse en territorio uruguayo.

---

1 Por subtítulado para personas sordas (o subtítulos intralingüísticos) se entiende: "Servicio de apoyo a la comunicación que muestra en pantalla, mediante texto y gráficos, los discursos orales, la información suprasegmental y los efectos sonoros que se producen en cualquier obra audiovisual". (AENOR 153010, 2003).

Por Lengua de Señas Uruguaya se entiende: un "sistema lingüístico de comunicación de carácter espacial, visual, gestual y manual" (Moreno, Trinidad, *et al.* Accesibilidad de la Televisión Digital para las personas con discapacidad. Comité Español de Representantes de Personas con Discapacidad-CERMI, Madrid, 2006), tradicionalmente utilizado por la comunidad de personas sordas y que varía en función de la comunidad lingüística usuaria.

Por audiodescripción se entiende: "servicio de apoyo a la comunicación que consiste en el conjunto de técnicas y habilidades aplicadas, con objeto de compensar la carencia de captación de la parte visual contenida en cualquier tipo de mensaje, suministrando una adecuada información sonora que la traduce o explica, de manera que el posible receptor discapacitado visual perciba dicho mensaje como un todo armónico y de la forma más parecida a como lo percibe una persona que ve" (AENOR 153020, 2005, p. 4). La audiodescripción consiste en un comentario que se entrelaza a la banda sonora del producto audiovisual, y que utiliza las pausas en los diálogos para describir las acciones, lugares, personajes, vestuario, entre otros aspectos visuales de relevancia. De esta forma, el discapacitado visual aumenta su comprensión del texto audiovisual.

## 9. Límites a los fondos

El monto del apoyo no podrá exceder **20%** (veinte por ciento) del total de la producción asistida que incluya exclusivamente técnicas, técnicos y artistas uruguayas/os, ni **15%** (quince por ciento) del total de la producción o coproducción asistida que incluya técnicos y artistas extranjeros dentro de una mayoría de nacionales.

Los aportes realizados a través de la Oficina de Locaciones Montevideanas a un mismo proyecto, en diferentes convocatorias, se suman. Por lo tanto, los límites de 20% y 15% corresponden al total de las ayudas otorgadas a un proyecto, sumando las recibidas anteriormente a la de la presente convocatoria.

## 10. Reembolso

- Se cederán los derechos para exhibición en el canal de la Intendencia de Montevideo Tevé Ciudad y para uno de los programas del Departamento de Cultura de dicha Intendencia en condiciones a acordar al momento de la firma del convenio.
- En el caso del proyecto beneficiario del apoyo a accesibilidad audiovisual, además se cederán los derechos para una exhibición con accesibilidad, con condiciones a acordar al momento de la firma del convenio.
- Se establecerá una devolución en un porcentaje fijo que se concretará al momento de la firma del convenio.
- Una vez editado en DVD, se entregará una copia para el archivo de la Oficina de Locaciones, una para el Departamento de Cultura y una para el Servicio de Bibliotecas de la Intendencia.
- En un plazo no mayor a dos años a contar desde la finalización de la exhibición en salas nacionales, en el caso de los contenidos de cine, y de un año a partir de su exhibición en pantallas de TV nacionales, en el caso de los contenidos de TV, la beneficiaria o el beneficiario deberá entregar al MVD Socio Audiovisual una copia de distribución de la obra en óptimas condiciones de conservación para su archivo y conservación.

## 11. Informes financieros

Los beneficiarios del fondo deberán presentar al Programa, al menos una vez al año, informes de revisión limitada (IRL) sobre la situación financiera del proyecto asistido (resumen de ingresos y egresos) elaborados por un contador público. Estos informes deberán ser presentados durante tres (3) años a partir de la fecha de concesión efectiva de los fondos.

No presentar los informes inhabilitará a la o el responsable del proyecto y a su empresa, si corresponde, para volver a solicitar fondos al Programa.

## **12. Convenio**

Para otorgar los aportes del Programa a una producción, se suscribirá un convenio entre la Intendencia y la beneficiaria o el beneficiario, en el que se acordarán las condiciones de la asistencia financiera que se asigna, plazos, reembolsos y cláusulas de responsabilidad.

## **13. Responsable del proyecto**

En todos los casos, la/el responsable y beneficiaria/o de un proyecto será la productora o el productor, quien deberá demostrar que posee los derechos de explotación de la obra audiovisual mediante el o los contratos de cesión de derechos correspondientes. La/el responsable del proyecto deberá estar inscrita/o en el registro de proveedores de la Intendencia de Montevideo y estar activo en el RUPE.

## **14. Requisitos para la solicitud**

Para solicitar apoyo al programa deberá completarse el formulario de solicitud correspondiente y presentar la documentación en el mismo requerida.

Los proyectos que, resultando beneficiarios, se encuentren en situación de inscripción condicionada, tendrán treinta días corridos a partir de la publicación de los fallos para regularizar la documentación y acceder al apoyo.

Para acceder al apoyo se deberá presentar certificado notarial, original y vigente, que acredite la naturaleza jurídica de la empresa y representación de una persona física como responsable ante la Intendencia de Montevideo.

## **15. Presentación**

La presentación se realiza exclusivamente a través del formulario que se encuentra en el sitio web de la Oficina de Locaciones, en el siguiente link:

<http://www.locaciones.montevideo.gub.uy/es/contenido/mvd-socio-audiovisual-2da-convocatoria-2016>

Se deberá adjuntar a dicho formulario, la siguiente documentación:

- dossier de presentación general del proyecto
- presupuesto total del proyecto desglosado por rubros
- informe de los aportes recibidos por el proyecto (estado financiero) que demuestre la necesidad de la asignación y documentación probatoria del mismo
- presupuesto de postproducción desglosado por rubros
- destino de los fondos detallado por rubro
- declaración jurada que certifique que la película no fue exhibida comercialmente en territorio uruguayo ni en el exterior
- documentación probatoria de la cesión de derechos a la productora o productor
- contrato de cesión de derechos de la Obra Adaptada si corresponde
- en caso de coproducción, copia de la documentación probatoria

- copia de contrato/s de distribución si corresponde
- certificado de finalización de rodaje expedido por el ICAU
- lista de técnicas, técnicos y artistas que integran el proyecto donde conste su nacionalidad
- cédula de identidad de la directora o el director
- **link al *work in progress*** de la película o contenido para TV (según se define en el punto 6 de las bases), el cual será visionado por el Jurado y podrá también ser visionado representantes de cada institución integrante de la Comisión Honoraria de Viabilidad Técnica del Programa Montevideo Socio Audiovisual.

Una vez conocidos los fallos, los proyectos que resulten beneficiarios deberán entregar toda la documentación impresa en la Oficina de Locaciones (Juan Carlos Gómez 1276), suscrita por el/la beneficiario/a.

Asimismo, deberán presentar los originales, o bien certificado notarial o testimonio notarial por exhibición, de la documentación presentada, si así se les solicita.

Por consultas, dirigirse a la siguiente casilla de correo electrónico:

[mvd socioaudiovisual@imm.gub.uy](mailto:mvd socioaudiovisual@imm.gub.uy)

o a los teléfonos 2916 6179 y 2915 3353.

## **16. Difusión**

A fin de mantener la transparencia de las cuentas del Programa, en el sitio web de la Asociación de Productores y Realizadores de Cine y Video ([www.asoprod.org.uy](http://www.asoprod.org.uy)) se mantendrá una sección con la información del dinero existente en el fondo y de los montos otorgados a cada proyecto. También se informará en esa página los nombres de los integrantes de la Comisión Honoraria de Viabilidad Técnica y de los Jurados designados para actuar en cada convocatoria.

## **17. Uso de logo**

Se establece la obligatoriedad del uso de los logotipos de la Intendencia de Montevideo – Programa Montevideo Socio Audiovisual en todas las comunicaciones del proyecto.

## **18. Aceptación de las bases**

Cualquier situación no contemplada en estas bases será resuelta por la Comisión Honoraria de Viabilidad Técnica. Cualquier duda referente a la interpretación de estas bases será resuelta por el Departamento de Cultura de la Intendencia de Montevideo en consulta con la Unidad de Asesoría Jurídica de dicha Intendencia. El fallo es inapelable. La presentación de una solicitud de fondos implica la aceptación del presente Reglamento y Bases.